



**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
РАДИАТОР ОТОПЛЕНИЯ**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ООО «ТИТАН» Тверская обл., г. Тверь, ул. Индустриальная, 13А
т. 8-800-555-93-25

**Спасибо, что выбрали продукцию «НОРМАНД»
Мы заботимся о том, чтобы наша продукция была
высочайших стандартов качества!**

***Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию
перед использованием прибора***

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Отопительные жидкостные радиаторы «Норманд» предназначены для отопления жилых, бытовых, производственных и других закрытых помещений.

Радиаторы отопления могут применяться в качестве основного или дополнительного источника теплоснабжения.

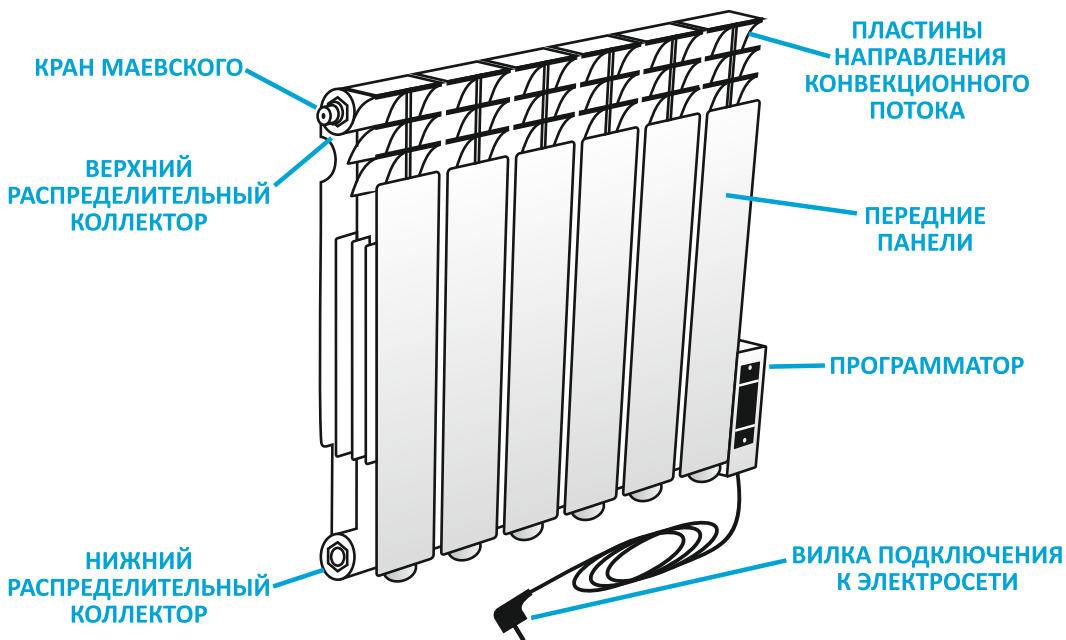
КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- радиатор алюминиевый/биметаллический
- инструкция по эксплуатации
- упаковка
- комплект креплений
- гарантийный талон

УБЕДИТЕСЬ ПЕРЕД МОНТАЖОМ, ЧТО:

- радиатор и оборудование не имеют повреждений;
- электросеть имеет заземление;
- толщина сечения сетевого провода соответствует нагрузкам;
- мощность автоматов защиты рассчитана на нагрузку сети;
- крепления правильно подобраны в соответствии с типом стены.

СТРОЕНИЕ



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	РАЗМЕР (д/в/г), мм	МОЩНОСТЬ Вт +/-10%	НАПРЯЖЕНИЕ	ВЕС кг	Отапливаемая площадь помещения при высоте потолка не более 2,7 м и хорошей теплоизоляции, примерно; система отопления:	
					основная	дополнительная
NORMAND 4	300/567/78	400	220 v	5,2	4 м*	8 м*
NORMAND 6	450/567/78	600	220 v	7,3	6 м*	24 м*
NORMAND 8	600/567/78	800	220 v	9,4	8 м*	32 м*
NORMAND 10	750/567/78	1000	220 v	11,8	10 м*	Более 40 м*
NORMAND 12	900/567/78	1200	220 v	13,8	12 м*	Более 40 м*

НАПРЯЖЕНИЕ СЕТИ. В - номинальное 220, максимальное 260

ЧАСТОТА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА, Гц - 50, 60

НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ, Вт, для вариантов исполнения нагревателя - 4, 6, 8, 10, 12

СТЕПЕНЬ ВЛАГОЗАЩИТЫ - Ip24

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Наименование	электроотопительная панель
Радиатор отопления (алюминий, биметалл)	1 шт
Кронштейны (могут поставляться в сборе с корпусом)	2 шт
Кабель (может поставляться в сборе с корпусом)	1 шт
Комплект крепежных изделий	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт
Упаковка	1 шт

ТРЕБОВАНИЯ К ПОМЕЩЕНИЮ

Перед использованием радиатора отопления «Норманд» следует соблюдать правила теплоизоляции в соответствии со строительными стандартами.

Перед установкой радиатора отопления «Норманд» проконсультируйтесь со специалистами.

УСТРОЙСТВО И РАБОТА РАДИАТОРА

Радиатор отопления оборудован электрическим терморегулятором, который позволяет выбрать оптимальный режим нагрева нажатием кнопок «+» или «-».

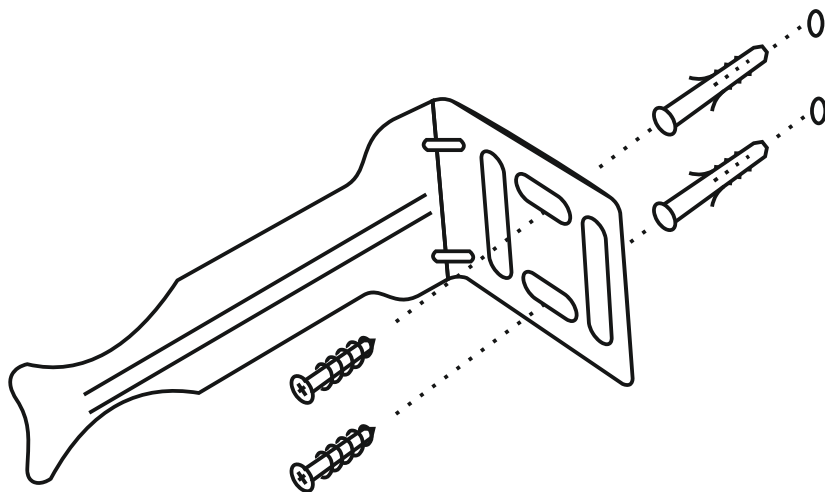
Радиатор отопления - полноценное неразборное изделие, оборудован краном Маевского для сброса излишнего давления. В каждом радиаторе отопления залит антифриз. Радиаторы отопления предназначены для системы домашнего отопления. Произведены из литых алюминиевых/биметаллических секций, которые обладают легким весом, высокой теплопроводностью и долгим сроком службы. В каждом радиаторе отопления расположен трубчатый нагревательный элемент (ТЭН), благодаря которому и происходит нагрев помещения. Конструкция и состав секций позволяет быстро и эффективно прогреть помещение, а электроника будет поддерживать необходимую температуру с минимальными затратами электроэнергии.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

1. Запрещается включение радиатора отопления в розетку не указанного типа, а так же с неподключенным заземлением.
2. Запрещается использование радиатора отопления в помещениях с повышенной влажностью.
3. Запрещается накрывать радиатор отопления, использовать его для сушки одежды, полотенец и т. д.
4. Между корпусом радиатора отопления и стеной не должно быть посторонних предметов.
5. Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы (гардины, деревянную мебель) ближе, чем в 5 см от корпуса радиатора отопления.
6. Не допускайте к использованию радиатора отопления детей младше 8 лет.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

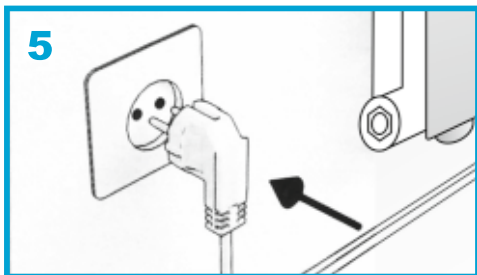
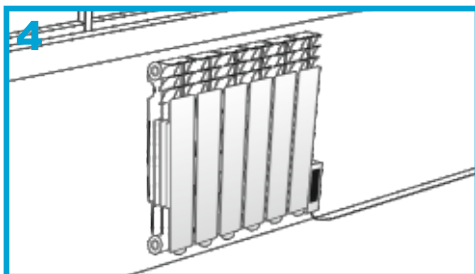
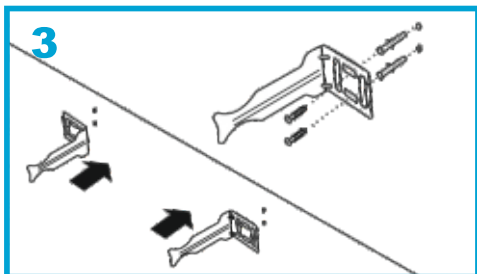
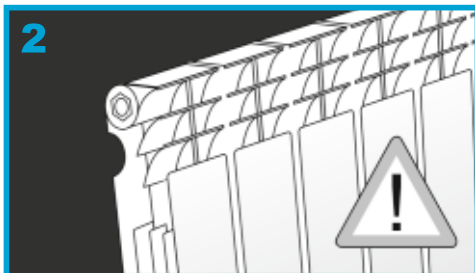
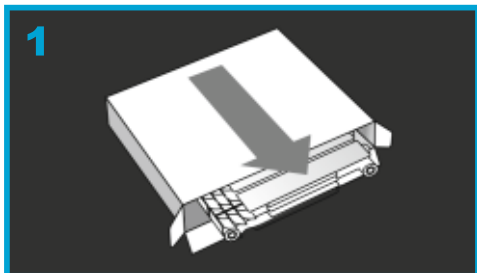
1. Радиатор отопления, как правило, поставляется в собранном для настенного монтажа виде.
2. Чтобы закрепить радиатор отопления на стене, просверлите в ней четыре отверстия диаметром 6 мм, согласно прилагаемой схеме, установите пробки из комплекта крепежных частей, закрепите угловые кронштейны, ввернув в пробки винты, и навесьте радиатор отопления. Кронштейны закрепленного на стене радиатора отопления должны располагаться вертикально, образуя канал для конвективного нагрева и подъема воздуха.
3. **Обязательно проверьте надежность закрепления всех деталей перед дальнейшим использованием!**



МОНТАЖ:

(монтаж может выполнять исключительно профессиональный специалист)

1. распаковать;
2. проверить на наличие повреждений;
3. установить крепления (возможно на бетонные, кирпичные, деревянные, железные и гипсокартонные конструкции);
4. закрепить радиатор отопления на стене в вертикальном положении, параллельно стене (конвекционные решетки вверх и вниз);
5. включить в сеть через розетку;
6. установить необходимый режим работы.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИАТОРА:

1. Чтобы включить радиатор отопления, подключенный в сеть индивидуально, поверните рукоятку регулятора мощности в сторону увеличения мощности (обозначена расширяющейся частью треугольника на наклеенной этикетке)
2. Радиатор отопления может работать неограниченное время при условии соблюдения правил безопасности.
3. При длительном отключении радиатора отопления (на время отъезда или при завершении отопительного сезона) отключите радиатор отопления от электросети.

На некоторых видах радиаторов отопления есть дополнительная краткая инструкция.

УПРАВЛЕНИЕ РАДИАТОРОМ ОТОПЛЕНИЯ

⚠ Во время работы радиатора отопления (реж. **Обогрев**) на цифровом индикаторе отображается температура воздуха в помещении от $-9,5^{\circ}\text{C}$ до $+99,5^{\circ}\text{C}$ (**половинка градуса отображается светящейся правой точкой**). Средняя точка: **часто мигает** – нагрев на полной мощности, **мигает с перерывами в 1 сек.** – нагрев на мощности, пониженной в 2 раза.

Внимание! Отображение температуры с изменением яркости свечения (пульсированием) означает, что обогрев запущен на заданное время (таймер вкл.).



⚙ **Установка температуры воздуха в помещении.** Кратковременно нажмите любую кнопку. Отобразится и начнет мигать заданное значение температуры. Пока значение мигает, нажатием кнопок можно изменять заданную температуру (для автоповтора кнопку нужно удерживать).

Если кнопки не нажимать более 5 секунд, то выполнится выход из режима установки. **При этом, если значение температуры было изменено, таймер будет выключен** (в случае его работы)!

Внимание! Не завышайте значение температуры в ожидании более быстрого прогрева помещения, это только может привести к лишнему расходу электроэнергии.



🔒 **Блокировка кнопок** (защита от детей и т. п.). Вставьте сетевую вилку в розетку при нажатой кнопке '+' и не отпускайте ее до появления соответствующей индикации ("LO").

После этого обогреватель останется работать в режиме, который был задан, а на нажатие кнопок будет реагировать только отображением "LO".

🔓 **Разблокировка кнопок.** Вставьте сетевую вилку в розетку при нажатой кнопке '-' и не отпускайте ее до появления соответствующей индикации ("nL").

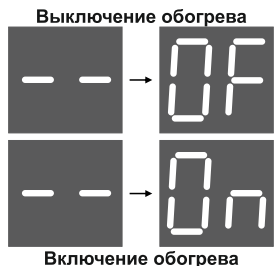
Заблокировано



Разблокировано

⊕ **Выключение и включение обогрева.** Нажмите и удержите любую кнопку (более 2-х секунд) до появления соответствующей индикации.

Примечание! При выключенном обогреве яркость свечения индикатора понижена, и радиатор отопления работает только в режиме термометра

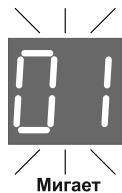


⌚ **Включение таймера** (обогрев на заданное время). При включении и выключении обогрева (см. выше) кратковременно отображаются прочерки ("--"), при отображении которых, можно задать время работы радиатора отопления от 1 до 12 часов по заранее установленной температуре. При наборе числа часов (нажатии кнопок) пауза более 4-х секунд будет воспринята, как завершение ввода.

По истечении заданного времени работы (даже при пропадании электропитания) устройство перейдет в режим "Обогрев выключен".

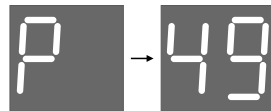
Примечание! Подтверждением того, что радиатор отопления работает по таймеру, является отображение температуры с изменением яркости свечения (пульсированием).

Примечание! Для отмены работы радиатора отопления по таймеру достаточно изменить заданную температуру или выключить обогрев.



! Просмотр температуры поверхности радиатора отопления.

Кратковременно нажмите обе кнопки. В течение 3-х секунд будет отображаться температура поверхности радиатора отопления, после чего возобновится индикация комнатной температуры.



Внимание! Если температура поверхности радиатора отопления отображается постоянно, значит выносной (комнатный) термодатчик не подключен либо поврежден. При этом независимо от температуры в помещении поверхность радиатора отопления будет постоянно нагреваться до заданного значения 'P' (см. п. 2).

2 Установка предельной температуры поверхности радиатора отопления.

При обогреве по комнатному термодатчику температура поверхности радиатора отопления автоматически задается в зависимости от теплопотерь помещения и может находиться между комнатной и установленным верхним пределом. На заводе установлен предел 95°C (максимум), но Вы можете установить его более низким (детская комната и т.п.). Учтите, что чем больше Вы ограничите предел нагрева обогревателя, тем меньшую площадь он сможет обогреть.



Для установки предельной температуры нажмите любую кнопку. Отобразится и начнет мигать установленное значение температуры воздуха в помещении. Пока значение мигает одновременно нажмите и удержите обе кнопки не менее 2-х секунд. Отобразится и начнет мигать установленное значение предельной температуры поверхности радиатора отопления 'P'. Установите требуемое значение и подождите 6 секунд для выхода из режима установок.

Если у Вас не хватает мощности электросети (выбивает защитный автомат), Вы можете включить функцию автоматического понижения мощности радиатора отопления (на 50%) при достижении заданной температуры

Автопонижение запрещено

* Для включения, а также выключения данной функции, необходимо в режиме установки предельной температуры поверхности радиатора отопления (см. п. 2) одновременно нажать и удерживать обе кнопки, затем не позже, чем через 1,5 секунды вынуть и снова вставить вилку в розетку и только после появления соответствующей индикации отпустить кнопки.



Автопонижение разрешено

Функция доступна в определенных модификациях

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РАДИАТОРА ОТОПЛЕНИЯ

① Радиатор отопления управляется микропроцессорным термоконтроллером, который обеспечивает высокий комфорт, экономичность и безопасность.




Обогрев осуществляется с помощью **двух** датчиков температуры: **первый** контролирует температуру воздуха в помещении, что позволяет минимизировать расход электроэнергии, а также задавать в каждой комнате индивидуальную температуру;

второй термодатчик контролирует температуру поверхности самого радиатора отопления, что максимально обеспечивает его безопасность (исключает перегрев при повышенном напряжении электросети, накрывании или опрокидывании прибора, дает возможность ограничить температуру в детских комнатах и т. п.).

Вы задаете для себя необходимую температуру в помещении, контроллер в зависимости от теплопотерь помещения автоматически подстраивает температуру самого радиатора отопления (если включена соответствующая функция, то также и нагрузку на электросеть 100% или 50% мощности*). Включение и выключение нагревателя осуществляется электронным способом (бесшумно без искр и помех).

Радиатор отопления работает ровно столько, сколько требуется для поддержания заданной температуры в помещении, не тратит ни одного лишнего киловатта электроэнергии и поэтому не нуждается в отключении даже на летний период.

У Вас также есть возможность разово включить радиатор отопления на заданное время.

-  Диапазон установки температуры воздуха в помещении “Комфорт” +5...+35°C, шаг 0,5°C.
-  Диапазон установки предельной температуры поверхности радиатора отопления 40...95°C.
-  Диапазон установки значения времени в часах (1...12) для таймера.

ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОГО ОБОГРЕВА И БЕЗОПАСНОСТИ

- ➔ Установите радиатор отопления согласно прилагаемой инструкции по монтажу.
- ➔ Обеспечьте правильное расположение внешнего датчика температуры воздуха в помещении (максимально исключить влияние температуры самого радиатора отопления, соприкосновение с корпусом радиатора отопления, полом и стенами).

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

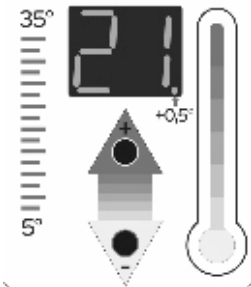
Гарантийный срок эксплуатации термоконтроллера радиатора отопления 12 месяцев со дня продажи. Гарантийное обслуживание осуществляется при предоставлении паспорта на изделие с отметкой о дате продажи и штампом продавца.

Радиатор отопления, сдаваемый в ремонт, должен быть чистым!

В течение гарантийного срока эксплуатации изготовитель производит безвозмездно ремонт электрической части радиатора отопления в случае её несоответствия требованиям технических условий при соблюдении потребителем правил хранения, подключения и эксплуатации.

Термоконтроллер не подлежит гарантийному обслуживанию в следующих случаях:

1. Окончание гарантийного срока эксплуатации.
 2. Условия эксплуатации не соответствуют требованиям инструкции.
 3. Перегорание предохранительных дорожек на печатной плате контроллера.
 4. Изделие имеет следы механических повреждений, нарушение пломбирования, подгорание контактов сетевой вилки.
 5. Наличие следов заливания, попадания посторонних предметов под крышкой контроллера.
- Гарантийное и послегарантийное обслуживание производится по месту приобретения.



ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Хранение и транспортировка радиатора отопления до продажи и продажа осуществляется в картонной коробке. рекомендуется хранить его в упаковке и после покупки, если не предполагается немедленное использование.
2. Радиатор отопления не содержит опасных для здоровья и окружающей среды веществ, поэтому может быть утилизирован любым разрешенным способом.
3. **ДЕЙСТВИЯ ПРИ НЕИСПРАВНОСТИ** - отключить от сети, обратиться в сервисный центр.

СРОК СЛУЖБЫ И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

1. Срок службы радиатора отопления - 10 лет с начала эксплуатации.
2. Гарантийный срок - 1 год со дня продажи, а при отсутствии штампа торгующей организации - со дня выпуска.
3. Гарантия изготовителя не распространяется на неполадки, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора:
 - при нарушении правил эксплуатации и не соблюдении мер предосторожности;
 - из-за повреждений при транспортировке и монтаже после приобретения;
 - из-за неисправностей в электропроводке;
 - в результате повышенного напряжения сети сверх указанного в данном руководстве;
 - в результате ремонта, выполненного пользователем самостоятельно или в не специализированном сервисном центре.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ООО «ТИТАН»

Юридический адрес: 170000. г. Тверь, ул. Индустриальная, 13А

Адрес производства: 170000. г. Тверь, ул. Индустриальная, 13А

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

наименование организации

должность ответственного лица

подпись

расшифровка

М.П.

« ____ » _____ 20__ г.

Дата открытия производства обогревательных элементов 14.12.2020

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

7.1 Изделие принято на гарантийное обслуживание:

наименование организации

адрес организации

Проявление дефекта

дата поступления

дата выдачи

*личная подпись
владельца*

*личная подпись
специалиста*

МП

Отрывной талон №1

наименование организации

адрес организации

модель

дата поступления

*личная подпись
специалиста*

МП



7.2 Изделие принято на гарантийное обслуживание:

наименование организации

адрес организации

Проявление дефекта

дата поступления

дата выдачи

*личная подпись
владельца*

*личная подпись
специалиста*

МП

Отрывной талон №2

наименование организации

адрес организации

модель

дата поступления

*личная подпись
специалиста*

МП

